№ 9251 1916 ՅՈՒՆՎ. 2/15 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 2 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 1331 32 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷԻ ԾԱՐԳԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده، نومرو ٤٩

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԻ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պաղք Ալի գարէրսքենտ, Նօ. 49

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻԴԸ ԲԷՍՄԻ

Յունվ. 1 բարիխիյլի գարարկեանը ուսմանիտեն թէպլիդ օլբնմբշ տր.

Գանգաս նեպիհսիսնեն—27-28 քեանունի եվվել կիճէսինտէ տիւշմէնին՝ մերքէզիմիզին սոլ ճէնահրնա գարշը եվվելա իսաֆիֆ զուվվէթլերլէ պաշլատրզը թէարրուզ վէ պատզնլարը թարաֆըմզտան մուվաֆֆագիյէթլէ թարտ իտիլմէսի իւզերինէ տիւշմէն եէնիտէն կէթիրտիկի թագվիյէ զբթաաթը հարտրմբյա 29-30 քեանունի՝ եվվել կիճէսինտէն իթիպարէն Սրաս նէհրի ճէնուպզնտա Գարա Թաշ տաղը իլէ Միլո ճէնուպզնտա Իշխան մէվզբը արասընտաքի 150 քիլոմէթրօլզդ պիր ճէպհէտէ ուսմամի թէարրուզա կէչմիշ տիր. հէման 5 կիւն տիր քէմալը չիտտէթլէ տէվամ իթմէքտէ օլան պու մուհարէպաթ ինայէթը Հապգլա վէ զբթաաթըմբզէն կէօսթէրտիքլերի չայտնը թագտիր պէտալէթ սայէսինտէ, հէման հէր մանթըգտատա մուգաղիլ թէարրուզլարըմբզլա լէհիմիզէ նէթիճէլէնմէքտէ տիր։ Սոն կէլէն բաբօրլարտան պու մուհարէպաթը մանթըգա մանթըգա թարզը ճէրէյանը չու վէճհլէ թէլիսիս օլընը.

1.—27-28 վէ 29 Քեանունի եվվելտէ տիւշմէնին Իշխան ճիվարընտան Իյտ տէրէսինէ գատար օլան մանթըգտատա խաֆիֆ զուվվէթլերլէ միւքէրրէրէն հաբաբզը թէարրուզլար պիր պաչ եիւզ մագթուլ պրազարադ սիւնկիւ հիւճումբյա թարտ իտիլտի։

2.—29-30 Քեանունի եվվել կիճէսի Սրաս նէհրինտէն ճէնուպզնտա Գարաթաշ Ծաղընա գատար օլան մանթըգտատա իլէրի մէվզալարըմբզտա պէօյիւք զուվվէթլերլէ չիտտէթլէ թէարրուզ իթտի. պուրատա տէօրթ միսլի տիւշմէն զուվվէթի գարշըսընտա գալան միւֆրէզէլէրիմիզ՝ թէարրուզլարընտա տիւշմէն սավլէթլերինէ պէօյիւք պիր ազմ վէ չիտտէթլէ գարշը գօյմըշ վէ պունընլա գալմայարագ պազը նօգթալարտա մուգաղիլ թէարրուզլարա պիլէ կէչէրէք տիւշմէնէ օլտուզճա թէլէֆաթ վէրտիրմիշ տիր։ 31 Քեան. եվվել էօյէտէն եվվել պու մանթըգտատա գարշը-ԼԳԼԸ պաշլայան չիտտէթլի բիյատէ վէ թօքմը աթէշլերինի միւթէազզբ տիւշմէն թարաֆընտան նաբըլան թէարրուզը չէտիս աթէշլերիմիզլէ գարշըլանարագ ազիմ պրազբլարը. էօյլէտէն սոնրա տէ էշմէն ինէ պուամանթըգտատաքի պիւթիւն իլէրի մէվզալարըմբզա չիտտէթլէ թէարրուզ իթտի. պազը տիբերլերիմիզէ կիրէն տիւշմէն սիւնկիւ իլէ թարտ օլունը։

3.— 29—30 Քեանունը եվվել կիճէսի Սրրաս նէհրի չըմալինտէն Նարման Պօղազընա գատար օլան մանթըգտատաքի մէվզալարըմբզա տիւշմէն չիտտէթլէ թէարրուզ իթտի։ Ազապ չարգընտաքի սըրթլարտա իշղալ էյլէտիկի պիր գըսմ իլէրի մէվզալարըմբզ մուգաղիլ թէարրուզլա իսթիրտատա օլունը վէ պու թէարրուզըմբզլա տիւշմէնէ խայլը թէլէֆաթ վէրտիրիլտի։ Պիր չօգ էալիհա, էշեա վէ իքի մաքինալը թիւֆէնք իղթինամ իտիլտի։ Գըզլար Գալէսի չըմալինտէքի թէբէտէ ֆայիզ տիւշմէն գուվվէթլերի թարաֆընտան իհաթա օլունան պիր միւֆրէզէմիզ պէօյիւք պիր չէճաաթլա տիւշմէն խաթթընը հարբզ կէրիտէ մէվզալընա չէքիմիշ վէ պու սըրատա տիւշմէնէ էրէյի թէլէֆաթ վէրտիրիլմիշ տիր։ 31 Քեանունը եվվել էօյլէտէն սոնրա Ազապ չարգընտաքի տիւշմէնէ գարշը թարաֆըմզտան հաբըլան թէարրուզլա տիւշմէն պիր գըսմ մէվզալարընը թէրքլ մէճպուր օլտուպ, պունըն չրմալը զարպընտա Գըզլար Գալէսի չարգընա հարբզըմբզ թէարրուզ չիտտէթլի զար ֆուրթունասը հասէպիյլէ իլէրի կէօթիւրիլէմէտի։

4.— 29-30 Քեանունը եվվել կէճէսի Նարման Պօղազը իլէ Իշխան արասընտաքի մանթըգտատա թիւֆէնք վէ պօմպա մուհարէպէսի օլտու։ 30 Քեանունը եվվել էօյլէտէն եվվել Սրապ կէտիկի ճիվարընտա տիւշմէնին հաբաբզը պասզըն՝ եիւզտէն ֆազլա մագթուլ վէրտիրիլէրէք թարտ իտիլտի։ 31 Քեանունը եվվելտէ Քիզիք ճէնուպզնտա Գարատաղա իքի տէֆա հաբաբզը թէարրուզ տիւշմէնին ինհիզամը իլէ նէթիյճէլէնտի։ Պու մուհարէպէտէ զապթանըմբզը թապանճալարբյա վէ պօմպանը էֆրասըմբզըն «Բատիշահըմ չօգ եաշա» ավազը վէ վաթան չարգիլէսիզ պէնի օ գատար էյի թանըմայօրսընըզ։ Պու կիպի պիր իզտիվաճ թէքլիֆինի իտէպիլմէք իչիւն 7 տէֆա տէյիլ 70 տէֆա՝ էօյլիւպ պիչմէլիտինիզ տէ սոնրա թէքլիֆտէ պուլընմալըսընըզ... պէն պունը պիր հագարէթ սայրըմ. արթըզ ալպ եիւրիյիվէրմէքտէն պաչգա պուրատա պիր իշիմ գալմասը։

Պունըն իւզերինէ պարօն տր Շասնէօյլ այաղա գալգըպ գաբուլա տօղրու ուզանտը։

Գէրթրան պու կիպի պաչ գալտըրան վէ ամը սէօզլէր իսթիմալ իտէն։ լերլէ իչի օլտուղընտան, ալըշկըն իսէ տէ, Գարօնըն կէօսթէրտիկի պու հրսսիյաթը մաղրուրանէնին աքսը տարպէսինի հրսս վէ օնըն եաբաբզը բարաճա տիվանէլիքլերինէ կէօրէ հագզընտա իտինտիկի ֆիքը իլէ քէնտիսինէ օ գատար պէրահիմանէ մուգավէմէթտէ պուլընան պիր ատամբն գըյմէթի մանէվիյէսի արասընտաքի ֆարգընը թագտիր իթտի. մա մաֆիհի պու իչտէ էն սոն սէօզի քէնտինտէ գալմադ իչիւն այաղա դալգըպ պիր սէտաի միւթէհաքքիմանէ իլէ Շասնէօյլ ճէվապէն տէտի.

— Սէօյլէսիկինիզ սէօզլերտէն չօգ նատիմ օլաճագսընըզ... սիզ էսէֆ տույաճագսընըզ... պէլքի չապուգ... լաքին կէճ գալմըշ օլաճագսընըզ... սէօզիւմի տիյնէմէտիկինիզ իչիւն...։

Մօրիս՝ գանը պաչընա սըչրայարագ.—Սիզ պէնի թէհտի՞տ մի իտիյօրսընըզ, տէտի։

— Ատէթա սիզէ էվվելտէն խապեր վէրիյօրըմ։ Պէն պիրիսինէ մէնֆաաթը պիր իշ թէքլիֆիմտէ օ գապուլ իթմէզսէ, քէնտիսի դայպ իտէր, տէտի Գէրթրան։

Շասնէօյլ զօլլարը խաչվարի կէօյսինէ տայատրպ գարշըսընտաքինին եիւզիւնէ տիք տիք պագարագ,

— Սիզ հագիգաթէն չօգ տէհշէթլի ատամբընըզ։

— Այր, պէն իշ ատամբյրմ.— տէտի Գէրթրան վէ գաբուլը պարօնըն եիւզիւնէ գաբատը։

Գարօն՝ էբէյիճէ հազին տիւշիւնճէլերլէ գարանլըզ նէրտիվէնլերտէն աշղը էնտիկի սըրատա, Գէրթրան՝ օմուզլարը էյիլմիշ վէ տալկըն պիր հալտէ ֆօթէօյլի իւզերինէ տիւշտիւ։ Գէրթրան պունատան մէհմուն օլմամբշ օլուպ, իսասիմինին գուվվէթինի, լաքին գապահաթընը պիզգաթ իթիրաֆ իթմէյէն պու ատամը էզպիլէճէկինի հրսս իտիյօր վէ

— Իմիտ իտէլիմ. օ պիրիյլէ նէ էյի իշ կէօրէպիլէճէք իտիմ. տէյու մըրըլտանըյօր իտի։

Տօգթօր Դամբէնին վիւրուտընը

պուլընմասընլար թէվգիֆ օլընաճագլար սրը։ Բրօֆէսէօրլերէ՝ գարա թաբիգիյլէ սէյեահաթլարընա 12 սաքէր վէ ժանտարմա թէրֆիգ իտիլմիշ տիր։ Դրալ Գօնսթանթինին ահվալը սբհհիյէսի խասթալըզընտան էվվէլքի հալինտէն տահա էյի տիր։ (Օ. Լ.)

ՇԻՐԱՏՍ. Յի էօլէճէք հալտէ օլարագ 5 նումուրճագ վուգուաթը զուհուր իթտիկինի Սոֆիա կազէթալարը եազըյօրլար։ (Օ. Լ.)

ՊՈՒԼԿԱՐ մալիյէ նազըրընդն պէյանընա կէօրէ, Պուլկարիա՝ Պէրլին վէ Վիէննա պանգալարընտան 200 միլիոն ֆր. իսթիգրազ ադտ իթմիշ տիր. Յունվ. 21տէ 5 այ իչին Պուլկար հիւքիւմէթինէ 50 միլիոն ֆր. ավանս վէրիլէճէք տիր։ (Օ. Լ.)

*** Երինէ մուսաբլէյէ նազը՝ «Գալզանգատ Բօշթա»յա տէմիշ տիր քի, հարպ գազանճլարը իւզերինէ վէրկի մէսէլէսիյլէ սաիր մանօբօլլարը չու սըրատա թէագիզ օլընըպ, մա մաֆիհի չիմտիյէ գատար հիչ պիր գարար վէրիլմէմիշ տիր։ Եէնի վէրկիլէրէ տաայիր պիր գանուն լայիհասը Սօպրանիյէնին չիմտիքի իճթիմալարընա թէվտի իտիլէճէք տիր։ (Օ. Լ.)

*** Պուլկար նազըրլարընտան պիրի «Թ. Էֆքեար»ըն Սոֆիա մուխապիրինէ տէմիշ տիր քի. «Սէլանիկ ճիվարընտա պու կիւնքի սիւքիւն վէ թէվաֆուզը բէք մուվազզաթ օլտուզընա շիւպհէ եօգ տըր։ Պու սիւքիւն իիլալ իտիլէճէք տիր. նէթիյճէսէ իսէ զալիպիյէթը գաթիյէմիզ մուհաֆզագ տրը։ Եունան հիւքիւմէթի խաթթը հարաքէթինի թային իթմէտիքճէ, օրտուլարըմբզը իլէրլէմէսի թապիի տօղրու օլամազ իտի. չիւնքի նէ օլուր նէ օլմազ։ Գէլիրսինիզ քի, հիյլէտէն իսարէթ օլան հարպտա հիչ պիր չէյ թէսատիֆէ պրազբլմամազ լազըմ տըր. էկէր պիզ Իթիլաֆճըլարը Սէլանիկտէն զօվալըմ տէյու օղրաշըրքէն պիր տէ Եունանլըլարըն մուհաճէմէսինէ մաարուզ գալըրսագ, վազիյէթ բէք միւշքիլ տէյիլսէ տէ, պիր ազ գարբրդ օլապէլիր. պունըն իչիւն Եունանիսթան խաթթը հարէքէթինի թային իթմէք մէճպուրիյէթը գաթիյէսի գարշըսընտա տըր քի պու տա չօգ սիւրմէյէճէք տիր. մա մաֆիհի չուրասընը սէօյլէյէյիմ քի պիզտէ հասրլ օլան իթիգասա կէօրէ, Եունանիսթան նիհայէթ պիզիմ իլէ պերապէր եիւրիյէճէք տիր. էյիյի քէօթիւյի թէֆրիզ իսէճէք բիճալը սիյասիյէյէ մալիք տիր։»

ԱԼԷՄԱՆ - Ավսթրիա թայէարէլերի իլք տէֆա օլարագ Սէլանիկ աֆագընտա կէօզիւքէրէք պօմպալար աթտըլար. գապլէզզէվալ սաաթ 10տա պիրտէն պիրէ գարա վէ տէնիզտէն պաչլայան թօք աթէշլերի պիւթիւն չէհրի վէլվէլէյէ վէրէրէք հէրքէսի թէլաշա տիւշիւրտի իսէ տէ, պիր ազ սոնրա մէսէլէ անլաշըլար։ Տիւվէլի միւթթէֆիսինէ տայատրպ գարշըսընտաքինին եիւզիւնէ տիք տիք պագարագ,

— Սիզ հագիգաթէն չօգ տէհշէթլի ատամբընը։

— Այր, պէն իշ ատամբյրմ.— տէտի Գէրթրան վէ գաբուլը պարօնըն եիւզիւնէ գաբատը։

Գարօն՝ էբէյիճէ հազին տիւշիւնճէլերլէ գարանլըզ նէրտիվէնլերտէն աշղը էնտիկի սըրատա, Գէրթրան՝ օմուզլարը էյիլմիշ վէ տալկըն պիր հալտէ ֆօթէօյլի իւզերինէ տիւշտիւ։ Գէրթրան պունատան մէհմուն օլմամբշ օլուպ, իսասիմինին գուվվէթինի, լաքին գապահաթընը պիզգաթ իթիրաֆ իթմէյէն պու ատամը էզպիլէճէկինի հրսս իտիյօր վէ

— Իմիտ իտէլիմ. օ պիրիյլէ նէ էյի իշ կէօրէպիլէճէք իտիմ. տէյու մըրըլտանըյօր իտի։

Տօգթօր Դամբէնին վիւրուտընը

ԳԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

ԶԷԹԻՆԷՆԻՆ ԶԱՊԹԸ

Վիէննա 14.— Ավսթրիա հարպ բաբօրընդն պու կիւն նէշր օլունան իլավէի մահտուսէսի տիր։ «Գարատաղը քայիթախթը պու կիւն էլիմիզէ տիր։ Ասաքիրիմիզ՝ մաղլուպ օլան տիւշմէնի թաագիպ իտէրէք տիւն պատէզզէվալ Գարատաղ գրալընդն մաղրրը հիւքիւմէթի օլան Զէթինէ չէհրինէ կիրմիշ տիր։ Շէհր խարապ օլմամբշ տըր, էհալի սիւքիւնէթտէ տիր»։ (Գ.)

ՊՈՒԼԿԱՐԼԱՐ՝ Լէշ գուրպինտէ Իթալիան ասաքիրինէ հիւճիւմ վէ թէարրուզտա պուլընմըշլար տրը։ (Ի.)

ԻԹԻԼԱՖՃԸԼԱՐ Սիրօղը իշղալ իշիւն Եունանիսթան նէզտինտէ թէշէպպիւսաթտա պուլընըյօրլար. Սէլանիկտէքի Եունան զբթաաթը ասքէրիյէսի Սիրօզա հիթմէքտէ տիր։ (Ի.)

ՏԷՕՐԹԼԷՐ Իթիլաֆը՝ Եունանիսթանընն մէմլէքէթ տախիլինտէ խաբրէի էօրֆիյէ իլան իթմէսինէ միւմանաաթ իտիյօր։ (Ի.)

ԵՈՒՆԱՆ գրալընդն թապիպլերի բրօֆէսէօր էյտէլպէրկ իլէ Բրէօյսընն Սօֆիայա վասլ օլտուգլարընը «Թաքէպլաթ» եազըյօր։ Գունլար՝ Լարիսա, Մանասթը վէ Նիշ միւշքիլ եօլընը թութմադա մէճպուր օլմուշլար տրը, ղիրա Ֆրանսըզլար վէ Ինկիլիզլեր՝ Եունան հիւքիւմէթինէ պիլտիրմիշլեր տիր քի, էկէր պու իքի բրօֆէսէօրլար տէնիզ թարիգիյլէ ավտէթ իթսէլէր, մէսէլա Աթինատան սէյահաթլարընը օ եօլտա հաբսալար վէ եախօտ պիր հարպ սէֆինէսինտէ վէ տիկէր պիր վաբօրտա պուլունսընլար

«Ճ. Շարգիյէ»նին բէճրիգասը 27

ՊԻՐ ԹԱՊԻՊԻՆ ՃԻՆԱՑԷԹԼԷՐԻ

ԳԻՐԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

ՊԷՐԹՐԱՆ ՎԷ ՖՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ԱՃԷՆԹԻ

Մօրիս՝ պէլիդանէ նութգընը սէօյլէմէկէ թէրք էթտիքտէն սոնրա, պիլա իսթիյար նազարլարընտա չէտիտ պիր հիտտէթ կէօրիւլէն պիր ինֆիալը բարլաթարագ տէտի։

— Մ. Գէրթրան, կիյէօթին գուրաք կիպի էօյլէ պիր բուտույա տիւշիրանիզ պէնի քի, պաշըմը օնա կէչիրմէքտէն պաշգա չարէմ գալմասընն։ Սիզ էօյլէ զանն իսիյօրսընըզ քի գարշընըզտա գապահաթը կիպի տուրաճաղըմ. չօգ ալտանըյօրսընըզ, հէմ շայանը մէրհամէթ պիր սուրէթտէ ալտանըյօրսընըզ...։ Տէտիկինիզէ բաղմէն սիզ պէնի օ գատար էյի թանըմայօրսընըզ։ Պու կիպի պիր իզտիվաճ թէքլիֆինի իտէպիլմէք իչիւն 7 տէֆա տէյիլ 70 տէֆա՝ էօյլիւպ պիչմէլիտինիզ տէ սոնրա թէքլիֆտէ պուլընմալըսընըզ... պէն պունը պիր հագարէթ սայրըմ. արթըզ ալպ եիւրիյիվէրմէքտէն պաշգա պուրատա պիր իշիմ գալմասը։

Պունըն իւզերինէ պարօն տր Շասնէօյլ այաղա գալգըպ գաբուլա տօղրու ուզանտը։

Գէրթրան պու կիպի պաշ գալտըրան վէ ամը սէօզլէր իսթիմալ իտէն։ լերլէ իչի օլտուղընտան, ալըշկըն իսէ տէ, Գարօնըն կէօսթէրտիկի պու հրսսիյաթը մաղրուրանէնին աքսը տարպէսինի հրսս վէ օնըն եաբաբզը բարաճա տիվանէլիքլերինէ կէօրէ հագզընտա իտինտիկի ֆիքը իլէ քէնտիսինէ օ գատար պէրահիմանէ մուգավէմէթտէ պուլընան պիր ատամբն գըյմէթի մանէվիյէսի արասընտաքի ֆարգընը թագտիր իթտի. մա մաֆիհի պու իչտէ էն սոն սէօզի քէնտինտէ գալմադ իչիւն այաղա դալգըպ պիր սէտաի միւթէհաքքիմանէ իլէ Շասնէօյլէ ճէվապէն տէտի.

— Սէօյլէսիկինիզ սէօզլերտէն չօգ նատիմ օլաճագսընըզ... սիզ էսէֆ տույաճագսընըզ... պէլքի չապուգ... լաքին կէճ գալմըշ օլաճագսընըզ... սէօզիւմի տիյնէմէտիկինիզ իչիւն...։

Մօրիս՝ գանը պաչընա սըչրայարագ.—Սիզ պէնի թէհտի՞տ մի իտիյօրսընըզ, տէտի։

— Ատէթա սիզէ էվվելտէն խապեր վէրիյօրըմ։ Պէն պիրիսինէ մէնֆաաթը պիր իշ թէքլիֆիմտէ օ գապուլ իթմէզսէ, քէնտիսի դայպ իտէր, տէտի Գէրթրան։

Շասնէօյլ զօլլարը խաչվարի կէօյսինէ տայատրպ գարշըսընտաքինին եիւզիւնէ տիք տիք պագարագ,

— Սիզ հագիգաթէն չօգ տէհշէթլի ատամբընը։

— Այր, պէն իշ ատամբյրմ.— տէտի Գէրթրան վէ գաբուլը պարօնըն եիւզիւնէ գաբատը։

Գարօն՝ էբէյիճէ հազին տիւշիւնճէլերլէ գարանլըզ նէրտիվէնլերտէն աշղը էնտիկի սըրատա, Գէրթրան՝ օմուզլարը էյիլմիշ վէ տալկըն պիր հալտէ ֆօթէօյլի իւզերինէ տիւշտիւ։ Գէրթրան պունատան մէհմուն օլմամբշ օլուպ, իսասիմինին գուվվէթինի, լաքին գապահաթընը պիզգաթ իթիրաֆ իթմէյէն պու ատամը էզպիլէճէկինի հրսս իտիյօր վէ

— Իմիտ իտէլիմ. օ պիրիյլէ նէ էյի իշ կէօրէպիլէճէք իտիմ. տէյու մըրըլտանըյօր իտի։

Տօգթօր Դամբէնին վիւրուտընը

գէյէ մէնսուպ իւչ թայիարէնին չէհրին չըմալը ղարպիսինտէ քեային Զէյթունլըգ մէվգըբնտա պուլընան Ինկիլիզ-Ֆրանսըզ գարարկեահրնա, չէհրին չարդը ճէնուպիսինտէ պիզիմ էսքի գըշլարա գարիպ Իթալեան խասթահանէսի գուրպինտէքի ասքէր չատըրլարընա վէ Գէշ չինար էօնիւնտէ տէմիրլի պուլընան Իթիլաֆ սէֆայինի հարպիյէսինէ պոմպալար աթմալարը իւզերինէ, կերէք սէֆայինի հարպիյէտէ վէ կերէք Սելանիկ ճիվարընտաքի Իթիլաֆ մէվգիի միւսթանքէմէսինէն թայեարէլերէ գարշը չիտէթլի պիր աթէշ աչըլմըշտը։ Ինկ.-Ֆրանսըզ թօրճըլարը Ալման-Ավսթրիա գարթալարընա հիչ պիր զարար իյրաս իտէմէտիլեր, թայեարէլեր տէ 50 տադիգա սոնրա կէօզտէն նիհան օլուպ կիթտիլեր. այնը կիւնտէ սաաթ ղէվալի 20 կէչէ իքի թայեարէ տահա կէլերէք եինէ Իթիլաֆ գուվվէի ասքերիյէսի գարարկեահրնա պոմպալար աթտրլար, վէ Ինկ.-Ֆրանսըզլարըն աչտրգլարը չէտիտ թօրճը աթէշլերինէ բաղմէն սալիմէն ավտէթ իթտիլեր. չէհր էհալիսի էբէյի թէլաշա տիւշմիշ իսկ տէ, վաղանընն մահիյէթի անլաշըլմասը իւզերինէ խէվֆ վէ հէյէճան խաֆիֆ կէչմիշ տիր։ (Թ. Է.)

ՐՈՒՄԱՆԻԱ.— Կազէթալար՝ Ինկ.-Ֆրանսըզ հէյէթինին՝ Բուլմանիատան պէհէր վակոնը 3200 ֆր. օլմադ իւզրէ 80,000 վակոն հուպուպաթ մէսէլէսինի հալ ու ֆասլ իթմիշ օլտուղընը եաղլըրլար, հալ պու քի սաթըն ալընան հուպուպաթըն Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրայա սէվզ վէ իխրաճը՝ եօլլարըն զարալը օյմասը հասէպիյէ զայրը մէսքին պուլունտըղընտան վէ հուպուպաթը մէզքիւրէնին հարպըն սօնընա զատար մուհաֆազասը սա զայրը զապիլ օլտուղընտան, պու սուրէթլէ մէմլէքէթ՝ 80,000 վակոնը ֆիւրուխթընտան թէվէլլիւտ իտէճէք օլան մէպլաղը ազիմի զայպ էյլէմիշ տիր։ Ալէմանիայա սաթըլմըշ օլան 50,000 վակոն հուպուպաթըն սէվզ վէ իխրաճընա պիր հաֆթա սոնրա իպթիտար օլունաճագ տըր։ (Թ. Է.)

* Մոսգօֆ թարաֆտարը կազէթալար՝ հալէա Բուլմանիա իլէ Բուսիա արասընտա սըզը միւղաքէրաթ վուղուպուլմազտա օլտուղընը հաղրյօրլար։ Պու բիվայաթը տէրէճէի սընհէթ վէ վիւսուղը մալիւմ տէյիլ տիր։ (Թ. Է.)

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԻԶՄԻՐՏԷՆ Բաթրիդխանէյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլտըղընա կէօրէ, Սէտտուլպահր մուզաֆֆերիյէթի հասէպիյէ Իզմիր Ս. Ստեֆանոս քիլիսէսինտէ Առաջնորդ Տ. Մատթէոս Եպ.ըն բիյասէթինտէ քիւլֆինոս քիլիսէսինտէ Առաջնորդ Տ. Մատթէոս Եպ.ըն բիյասէթինտէ քիւլ-

Պէրթրանա խապէր վէրիլմիշտէ, եիւզիւնին էքզիլիկի կէչտի վէ ֆօթէօյլինտէ տօղրուլարաղ,

— Ա՛հ, տօսթըմ, սիզի կէօրանիւկիմտէն տօլայը նէ՛ զատար սէվինիյօրում.—տէտի վէ էլինի սըգտըգտան վէ օնա պիր իսկէմլէ կէօսթէրտիքտէն սօնրա տէվամլա,

— Շու տագիգատա սիզի տիւշիւնիյօր իտիմ. է՛հ, սէօյլէ պազալըմ, նասըլ մէմնո՞ն մը սընըզ, իշլէր նէ՞ սուլարտա.—տէտի։

Տօղթօր Գամբէն՝ 36 եաշլարընտա սօուզ չէհրէլի վէ գըրմըզը իլէ սարբյա չալան սագալը պիր ատամ օլուպ, պարիտ վէ սէվիմսիզ եիւզիւնտէ եալընզ կէօզլերի բարբլտայան պիր ատամ իտի։ Բէնկսիզ տուտագլարը պիւքիւլմիշ օլուպ, սիմասընտա էնտիշէլի վէ հիքմէթամիզ պիր մահիյէթ մահքիւք պուլընըյօր իտի։

Տօղթօր՝ աճը պիր թէպէսսիմլէ Պէրթրանա սըզընթը վէրէն սէօզլերինէ ճէվապ վէրմէք իչուն օթուրտը։

— Պիզիմ իշլերիմիզ մի՞, տէտի, սիզ օնը պէնտէն տահա էյի պիլիրսինիզ։ Տէօրթ սէնէ էվվել Բաթրիդտէն հարաքէթիմտէ իշլեր նէ նօղթատա իսէլեր, եինէ օրատա պուլընըյօրլար։

— Տէօրթ սէնէտէն պէրու, ֆաալիյէթինիզ, մէհարէթինիզ իլմինիզլէ քիւչիւք պիր մէվզը օլսուն իհրաղ իթմէլի իտինիզ։

— Թաշրանընն պիր քէօշէսինտէ պին զահմէթլէ զապանըլան պիր գաչ պին ֆրանգ նէ՞յէ եարար պէնիմ իչուն... քի էկէր արզուլարըմ թէէմին օլընտա քիֆայէթ իթմէզ, պէնիմ իչուն քի եաշամագ արզուսընտայըմ...։ Ատամլար վար տըր քի, Մ. Պէրթրան, թալիւէրի եավէր տէյիլ տիր. Պուրպոնէնին հիւճրա պիր քէօյիւնտէ էօյլէ ատամլարլա քէնտիմի մուհաթ կէօրտիւմ քի, օնլար իչուն պէնիմ մէվզըմ պախթ, բույա, իսէալ... թէչքիլ իտիյօր իտի։ (Տեվամի)

2.— Թէտրիսաթըն մէճճանի օլաբաղընը։

3.— Տէրսլէրին Նիսանտան Թէմուղա պատար տէվամ իտէրէք անը միւթէադրպ իուրուճ իմթիհանլարը իճրա պըլընճաճաղընը։

4.— Տարիւլթաալլիմին տէրսլէրինի թաագիպ իթմէք իսթէյէն նամղէալէրին նիհայէթ 13/26 Շուպաթ 1332-1916 թարիխինէ գատար իսթիտանամէլէրինի իդամէթ իթտիքլերի մահալ Տույունը Ումումիյէ իտարէսինէ, եախուտ նիհայէթ 23 Մարթ 1332 5 Նիսան 1916 թարիխինէ գատար Գրուսա Տույունը Ումումիյէ պաչ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլէճէկինի պէյան իտէր։

Ուսուլը տարէսինտէ բուլ իլուդ իտիլմիշ օլմադ իդթիդա իսէն պու իսթիտանամէլերտէ միւսթէտիլերին իսմ, չէօրէթ, մահալը իդամէթ վէ սինէլերի կէօսթէրիլէճէք վէ պունլարա.

Ա.— Միւսթէտիլերին թէպաամ Օսմանիյէտէն օլտըղլարընը վէ լաազալ 16 եաշընը իքմալ իթմիշ պուլընտըղլարընը միւսպէթ թէղքէրէի Օսմանիյէլերի սուրէթի.

Բ.— Շիմտիքի հալտէ խըտմէթը ասքէրիյէ իլէ միւքէլլէֆ օլմատըղլարընը մուսատտագ օլմադ իւզրէ մէմուրիյնը ասքէրիյէ թարաֆընտան իթա օլընմըշ պիր վէսիգա։

Գ.— Իդամէթ իթտիքլերի մահալընն մէմուրիյնը աիտէսինտէն իսթիհսալ իտիլմիշ պիր հիւանը հալ վարագասը։

Դ.— Իւչ սէնէտէն ազ պիր միւտատէթ իչինտէ աչընմասը օլտըղլարընը միւպէյին աչը չանատէթնամէսի։

Ե.— Միւսթէտիլեր պիր մէքթէպտէն մէէզուն օլտըղլարը հալտէ, տիրլօմալարընն անալը վէ եա սուրէթը սահիհէսի բապթ իտիլէճէք տիր։

Զ.— Իսթիտանամէլերի վագթ ու ղէմանըյլա վէրէն նամղէալեր պիր տուխուլ իմթիհանընա թապի թուքընճաղլար վէ պիր իմթիհանտա հէյէթը միւմէյիզ հուզուրընընա,

(Ա) Թիւրքճէ թէքէլլիւմ իտէպիլտիքլերինի.

(Բ) Մէմալիքը Օսմանիյէտէ միւսթաամէլ լիսանլարտան պիրինի օգույուզ եազապիլտիքլերինի։

(Գ) Հիսապտան իմալ էրպայա աչինա օլտըղլարընը իսպաթ իտէճէքլեր տիր։

Իսթիտանամէլերինի իդամէթ իթտիքլերի մահալտէքի Տույունը Ումումիյէ իտարէսինէ իթա իտէնլեր Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինին մուխթէլիֆ պաչ միւտիրիյէթ, մէրքէզ միւտիրիյէթլերիյլէ մէրքէզ մէմուրիյէթլերինտէ 20 Շուպաթ 1331—4 Մարթ 1916 թարիխինտէ սապահլայընը զէվալի սաաթ 10տա, վէ իսթիտանամէլերինի Գրուսա պաչ միւտիրիյէթինէ թէվտիի իտէնլեր իսկ, 30 Մարթ 1332 — 12 Նիսան 1916 թարիխինտէ սապահ զէվալի սաաթ 9տա մահալը մէզքիւր հարիր տարիւլթաալլիմինտէ իմթիհան օլընաճագլար տըր։

§ Խիւտավենտիկեար վիլայէթի տախլինտէ քեային Իզնիք կէօլիւ սայտիյէսի կէլէճէք 1332 սէնէսի Մարտընտան Շուպաթը Նիհայէթինէ գատար պիր սէնէյէ միւնհասըր օլմադ իւզրէ պիրի կէօլիւն հէյէթը մէճմուասը իթիպարրյա թօբտան վէ սիկերի 6 մանթըզայա թապսիմի սուրէթիյլէ միւթէֆէրիզէն մէվզը միւղայէտէյէ վազ իտիլմիշ օլտուղընտան, թալիպ օլանլարը վէ շերայիթը միւղայէտէյի անլամագ իսթէյէնլէրին Գրուսա Տույունը Ումումիյէ պաչ միւտիրիյէթի իլէ կէմլէյիկ, Մուտանիա, Բազար քէօյ Տույունը Ումումիյէ իտարէլերինէ վէ Տէրսաատէթ իտարէի մէրքէզիյէսի սայտ ու չիքեար չիւպէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլընը։ 3—1

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԷԶԱՐԻԹԻՆՏԷՆ.— Իքսի 16չար թօնլըգ օլմադ իւզրէ 4 ատէտ էլ վինչինէ լիւզում վարտը. վերէպիլեճէքլերին հէր կիւն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայաաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Գէրլին 14.—«Սէգօլօ»նըն Բարիզ մուխաբիրի՝ Տէօրթլեր Իթիլաֆընընն պիր չօղ մաղլուպիյէթլերի Բարիզ էհալիսինտէ զալէյան ինթան իթտիկինի եաղըպ նիհայէթտէ մէրքէզի էվրօբա տէվլէթլերինի տիւչարը զաաֆ, իթմէք նազարիյէսինին թէրքինի վէ ումումի թէարրուզը էէնիտէն իճրասը լազըմ կէլտիկինի սէօյլէյօր։ (Ա. Հ. Ի.)

— Բօթէրամտան պիլտիրիլիյօր։—Կալլէս չէհրինին ճէնուպընտաքի մատէնճիլեր իթթիհատը՝ խըտմէթը մէճպուրիյէի ասքէրիյէյ զարշը օյան զարարլարը թասվիպ իլէ միլլի պիր կրէվ իլանը իչուն ըէյ վէրմիշ տիր։ Մօգաս, Լանգաչայը, Շէսայը, վէ Եօրդչայրտա մատէնճիլեր իթթիհատը մէզքիւր զանան ալէյհինտէ օլտուղլարընը սէօյլէմիշլէր տիր։ (Ա. Հ. Ի.)

— «Բըթի Բարիզիէն» տէյօր քի. Լօվսէնին իշղալի Ավսթրիալըլար իչուն պէօյիւք պիր մուվաֆֆաղէյէթ տիր։ Գաթարօ չիմտի արթըգ զարատան վէ տէնիզտէն զայրը զապիլը թէսխիր տիր։ (Ա. Հ. Ի.)

— Վաշինկթօնտան պիլտիրիլիյօր.— Այանտան Գօրա տէմիշ տիր քի, էկէր Ամէրիգալըլար՝ Լօնտրա ահտնամէսինի իմզալայան վէ Ամէրիգա թիճարէթինի սիւրիւքլէյէն հէր հանկը պիր տէվլէթէ հարպ զաչաղը սաթարլարսա, պաչլըճա պիր ճինայէթ իրթիքապ իթմիշ օլուրլար։ Պունտան պաշգա էկէր պանզալար պու կիպի պիր տէվլէթտէն պիրինինէ իսթիդրաղ իտէրլերսէ, կինէ պէօյիւք պիր ճինայէթ իշլէմիշ օլուրլար։ (Ա. Հ. Ի.)

— Այէման պաչ վէքիլի Մ. Պէթման Հօլվէկ՝ Բրուսիա Տիյէթ մէճլիսինին քիւչաը հասէպիյէ չայանը գայտ պիր նութգ իյրատա էգճիմլէ տէմիշ տիր. «Թալի՝ էհալիմիզի ըէք չիատէթլէ թէճրիւպէ իտիյօր։ Էհալիմիզէն չօգ չէյ թալէպ օլունըյօր իսէ տէ, օ տա վազիֆէսինի մա զիյատէթին իյֆա իտիյօր։ Տիւշմանլարընն՝ Ալէմանիայը՝ տէնիզտէն էօթէտէ օլան մէմալիքտէն թէճրիտ իտէրէք մահվ իթմէք թառավվուրլարը ազիմ գալմըշ տըր։ Շէատա մուհարէպէլէրլէ Ալէմանիա՝ քէնտի պայրաղլարընը թա ուզագլարա, տիւշման մէմալիքինէ կէօթիւրմիշ տիր։ Բրուսիանընն գատիմ բուհը ասքէրիսի քէնտի գուվվէի հայաթիյէ վէ տայիմէսինին վէ քէնտի գրալ վէ իմքէրաթօրլարընա սատազաթլարընընն էն չաչատտար տէլիլինի իսպաթ իթմիշլէր տիր։ Ալէմանիա՝ խսթիզպալէ ճէնապը Հազդ իլէ քէնտի ֆիւթուհաթընա քէմալը էմնիյէթլէ աթքը նիկահ իտէր։» (Ա. Հ. Ի.)

— Պօմպայտան «Թայմզ»ա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ Պահրը Սէֆիատէ Ինկիլիզ սէյրը սէֆայինի թէհտիտ ալթընտա պուլընըյօր. Սուէյիշ զանալընընն զաբանմասը էմր օլընմըշ տըր։ Հինտիսթանտան Ինկիլթէրրայա բամպուգ իխրաճը մէն օլընմասը հասէպիյէ Յունվարընն իլք հաֆթասընտա թէք պիր պալնա պիլէ Ինկիլթէրրայա կէլմէմիշ տիր։ Ադասի Շարդ լիմանլարընտա բամպուգ սթօղլարը հէր կիւն արթըյօր։ Պոմպէյէաքի բամպուգ սթօղլարը կէչէն սէնէ Յունվարընտաքի 394,000 պալնայա մուղապիլ պու սէնէ մէզքիւր այտա 566,000 պալնա տըր։ (Ա. Հ. Ի.)

مدیر — مسؤول اغوب وارژانیان

Միւսր. մէսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ